

VITRO

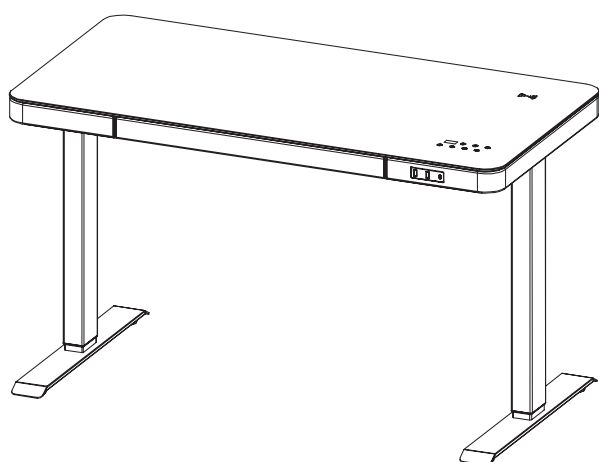
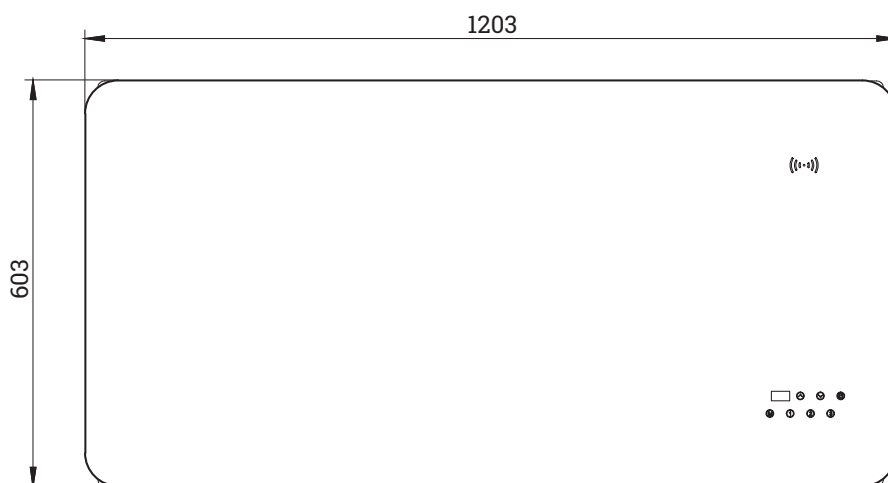
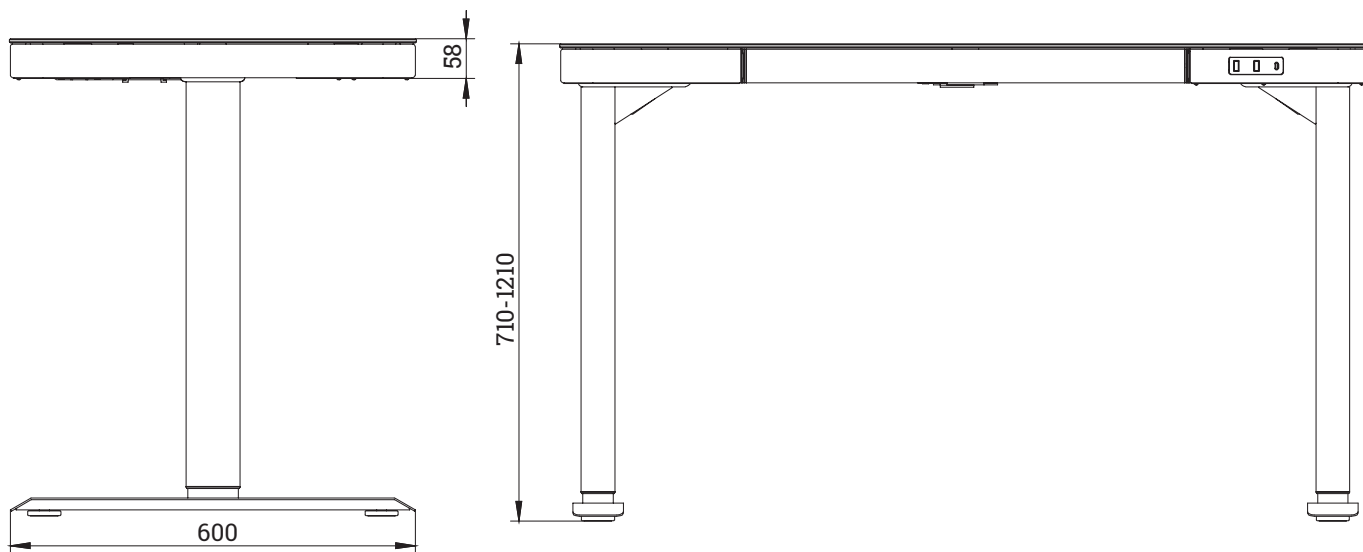
2M2S



VITRO 2M2S

DE	Montage- und Betriebsanleitung: Elektrisch höhenverstellbarer Schreibtisch VITRO 2M2S	Seite 6
EN	Assembly and Operation Instructions: Electrical Height Adjustable Desk VITRO 2M2S	Page 8
IT	Istruzioni di montaggio e utilizzo: Scrivania regolabile elettricamente in altezza VITRO 2M2S	Pagina 10
FR	Instructions de montage et d'utilisation : Bureau réglable en hauteur électrique VITRO 2M2S	Page 12
NL	Montage en gebruiksaanwijzing: Elektrisch in hoogte verstelbaar VITRO	Pagina 14
CZ	Pokyny pro montáž a používání: Elektricky výškově nastavitelný rám stolu VITRO 2M2S	Strana 16
SE	Monterings- och bruksanvisning: Elektriskt höjjusterbart skrivbord VITRO 2M2S	Sidan 18
RO	Instrucțiuni privind asamblarea și funcționarea: Birou cu înălțime reglabilă electric VITRO 2M2S	Pagina 20
SK	Návod na montáž a obsluhu: Elektricky výškově nastaviteľný stôl M-MORE	Strana 22

VITRO



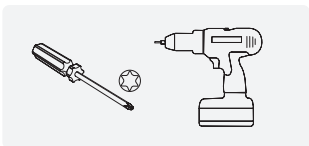
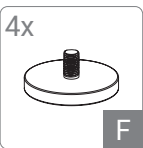
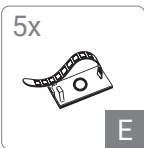
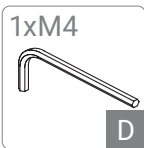
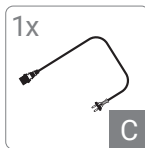
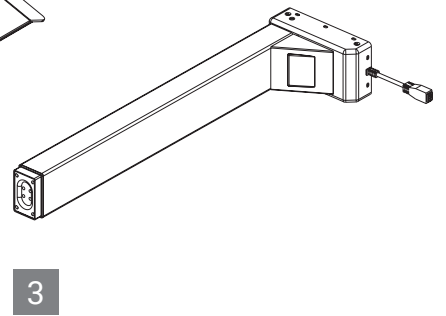
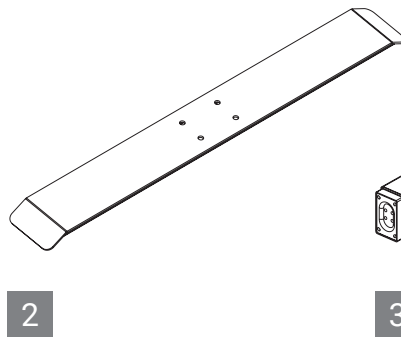
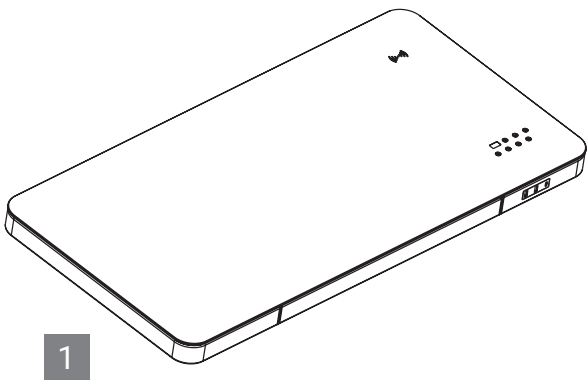
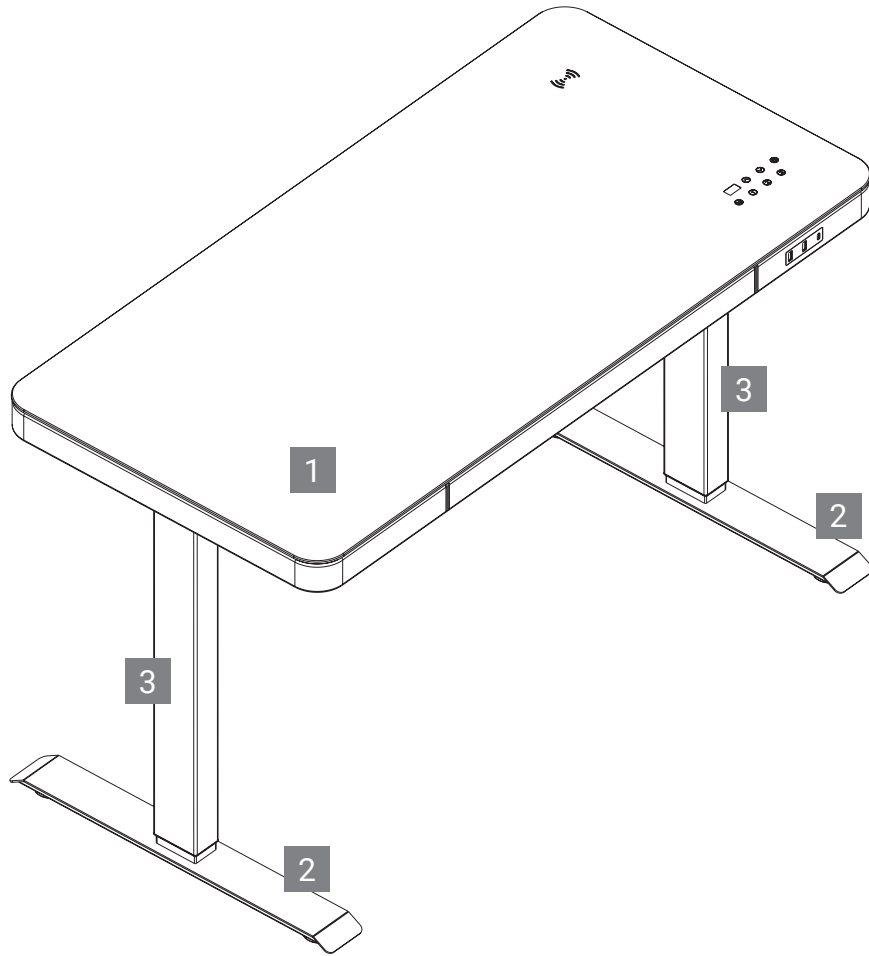
304 129134



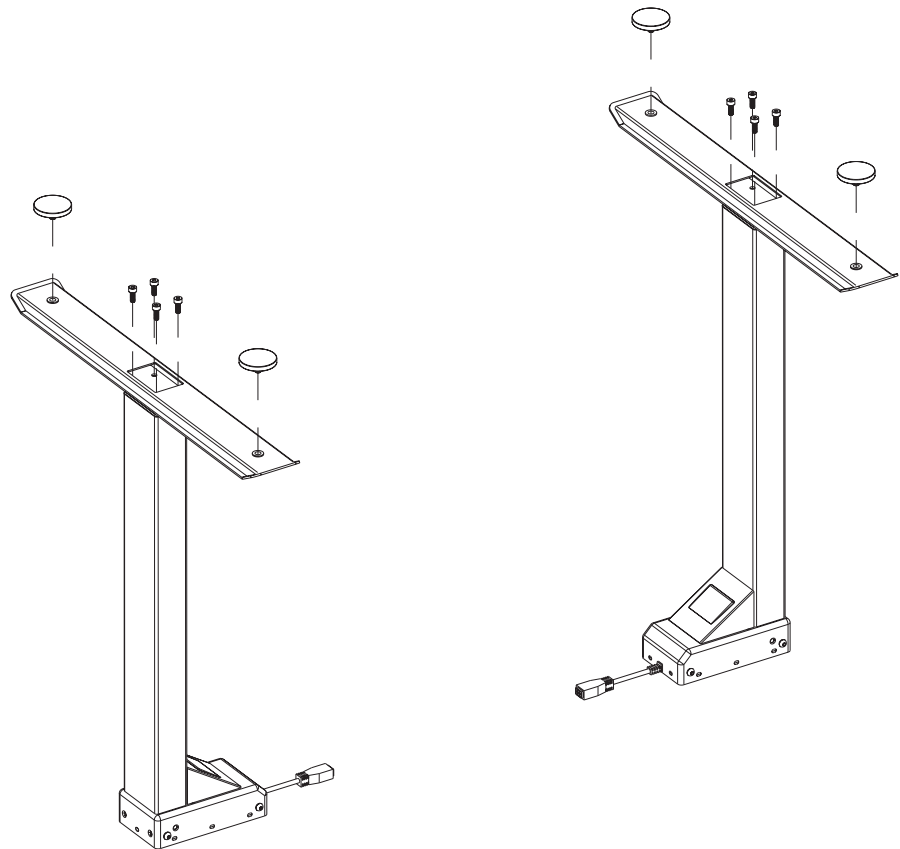
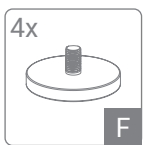
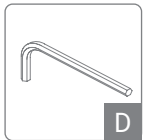
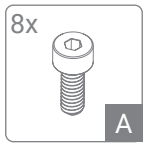
304 129092



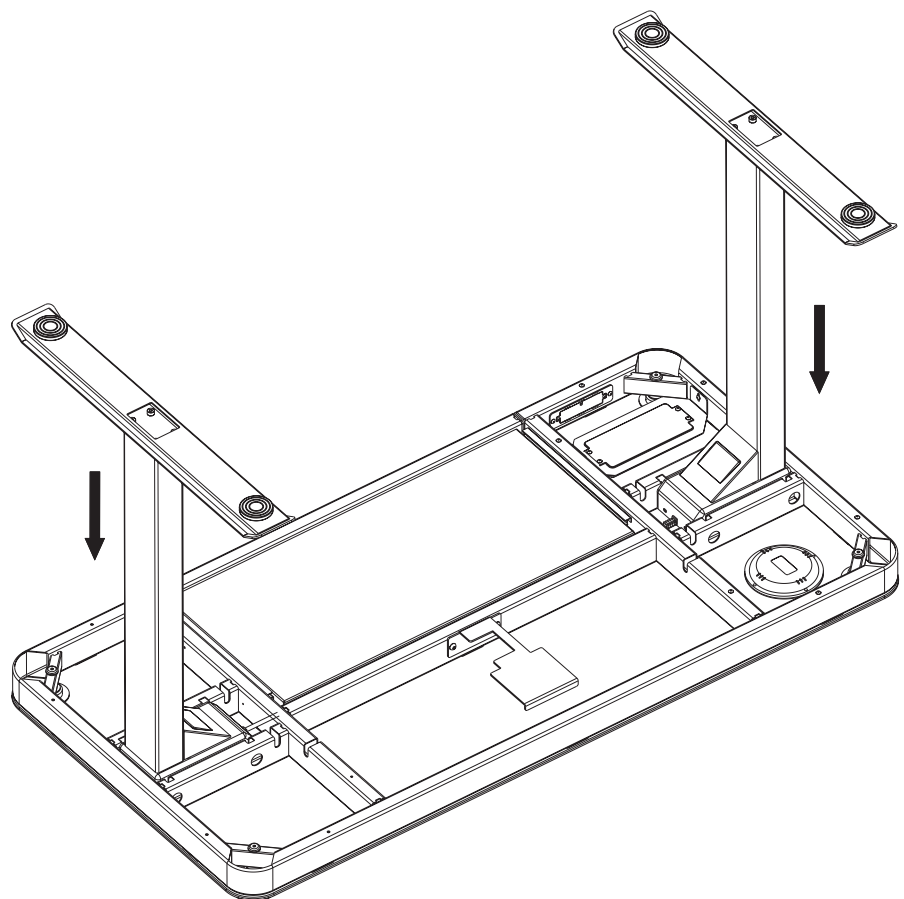
304 129141

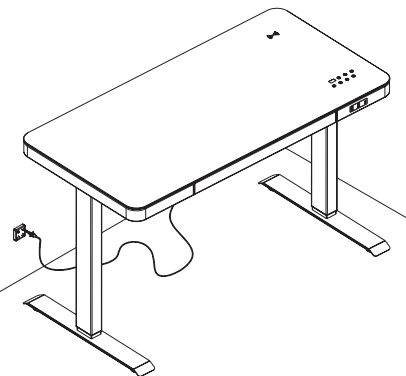
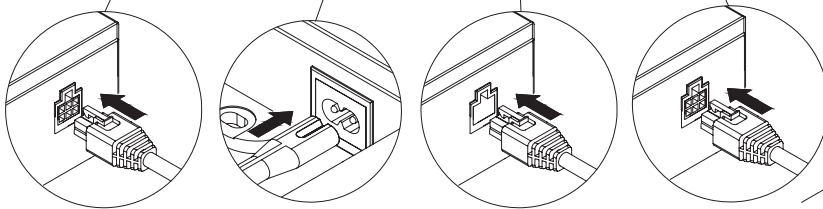
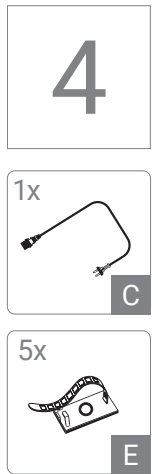
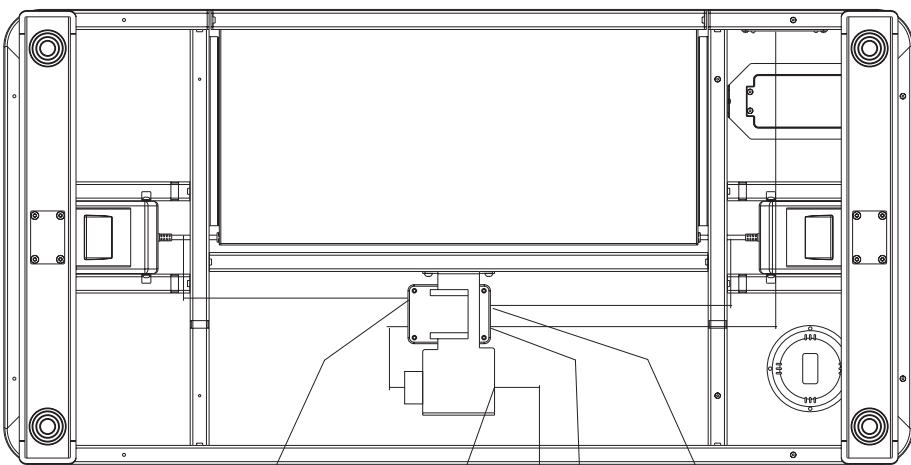
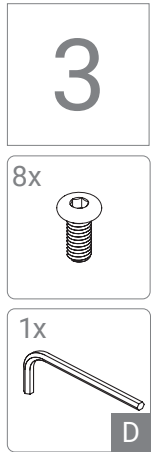
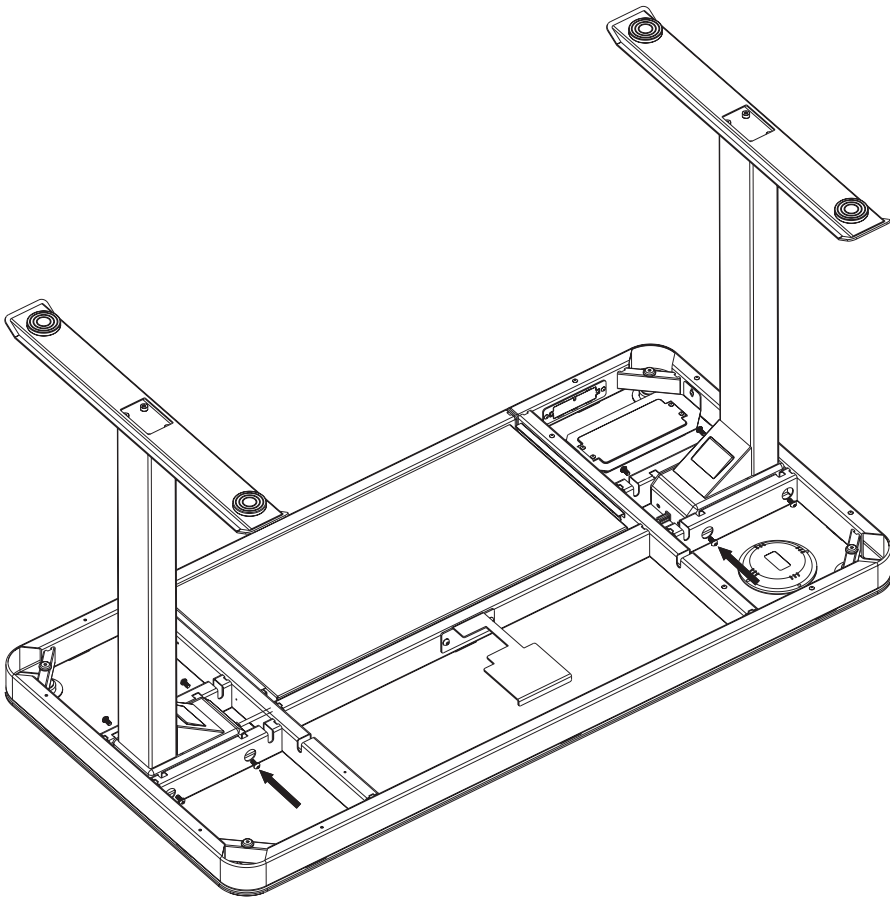


1



2





SICHERHEIT!

Bevor Sie den Tisch an die Stromversorgung anschließen, stellen Sie bitte sicher, dass die Säulen auf die niedrigste Position eingefahren sind und alle Schrauben festgezogen wurden, um Stabilität sicherzustellen sowie Geräusche zu vermeiden.

Dieses Produkt kann nach entsprechender Erklärung / Training im sicheren Umgang mit dem Produkt auch von Kinder ab 8 Jahren, sowie von Personen mit leichten körperlichen oder geistigen Einschränkungen bedient werden. Bitte weisen Sie alle Personen aus den genannten Personengruppen ausdrücklich auf mögliche Gefahren hin. Kindern ist das Spielen mit dem Produkt zu untersagen.



VOR DEM ERSTEN EINSATZ

So machen Sie den Tisch einsatzbereit:

1. Drücken Sie den "Down" Button 10 bis 15 Sekunden bis der Tisch zurückfährt und piept.
2. Lassen Sie den Button los. Jetzt ist der Tisch einsatzbereit.

BEDIENUNG

LED

Zeigt die aktuelle Tischhöhe

Up & Down

Zur Veränderung der Tischhöhe drücken Sie bitte die "Up" oder "Down" Tasten. Die Tasten müssen gedrückt bleiben, bis die gewünschte Position erreicht ist.

Lock

Ein langer Tastendruck aktiviert die Kindersicherung. Die LED zeigt: "LOC".

Ein kurzer Druck sperrt die Höhenbewegung.

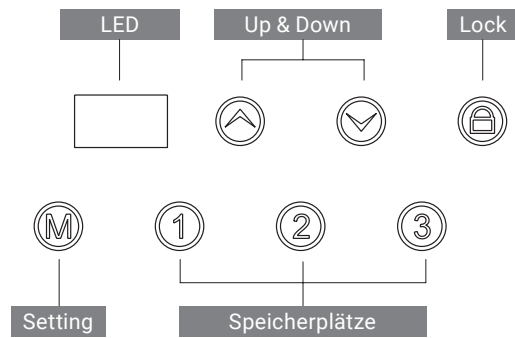
Ein gleichzeitiger Druck von "UP & Down" entsperrt den Tisch wieder.

Setting

Zum Speichern der aktuellen Tischhöhe auf einer der Speicherplätze. Nach einem Druck auf "M" wird "S-" angezeigt. Dann lässt sich die aktuelle Tischhöhe auf einer der drei Speicherplätze speichern.

Speicherplätze

Sind die Memorytasten programmiert, fährt der Tisch mittels Dauerdruck des Buttons automatisch zur programmierten Höhe.



Zurücksetzen

1. Erscheint **RES** in der Anzeige, drücken Sie die "Down" Taste bis das Gestell die niedrigste Position erreicht, ein Signalton ertönt und das Gestell leicht zurückfährt. Das Reset ist Fertig.
2. Um ein Reset zu erzwingen muss die "Down" Taste solange gedrückt werden, bis das Gestell die niedrigste Position erreicht. Dann loslassen und sofort wieder für weiter 5 Sekunden drücken bis ein Signalton ertönt und der Tisch leicht zurückfährt.

"HOT"

Falls das Touchpad "HOT" anzeigt, trennen und verbinden Sie die Stromversorgung anschließend wieder. Lassen Sie den Tisch ein paar Minuten abkühlen.

KORREKTE ENTSORGUNG



Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers besagt, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss. Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für Elektroaltgeräte sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Geräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erhalten.

Auch Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet unentgeltlich alte Elektro- und Elektronikgeräte zurückzunehmen. Diese müssen bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen sowie ohne Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes auf Verlangen des Endnutzers bis zu drei Altgeräte pro Geräteart, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen. Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten als Verkaufsflächen des Vertreibers alle Lager- und Versandflächen.

Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des alten Elektro- oder Elektronikgerätes möglich ist, entnehmen Sie diesem bitte alte Batterien oder Akkus sowie Altlampen, bevor sie es zur Entsorgung zurückgeben, und führen diese einer separaten Sammlung zu. Weitere Informationen zum Elektrogesezt finden Sie auf www.elektrogesezt.de. (WEEE-Reg.-Nr. DE: 52242201)

ANLEITUNG ZUR VERÄNDERUNG DER VOREINSTELLUNGEN

Durch das Drücken der "M" Taste für 10 Sekunden, gelangen Sie in den Bereich der Voreinstellungen. Das Gerät zeigt "x-y" an und "y" blinkt gleichzeitig. "x" zeigt den Parameter an, "y" zeigt die entsprechenden Parameterwerte an. Mit der "M" Taste wählen Sie die verschiedenen Parameter aus. Drücken Sie die "Up" oder "Down" Taste um in den Parametern die Werte zu verstellen. Nachdem die Einstellungen geändert wurden, müssen Sie durch das Drücken der "M" Taste für 10 Sekunden die Einstellungen speichern und kehren zurück zum Menü.

A. "1-y"	Wenn "y = 0" ist, bedeutet es cm. Wenn "y = 1" ist, bedeutet es Zoll.
B. "2-y"	"y" gibt die Antikollisionsempfindlichkeit des Kreiselsensors an: 0 = ausgeschaltet, 1 = am empfindlichsten, 8 = am wenigsten empfindlich
C. "3-y"	"y" gibt die Anti-Kollisions-Empfindlichkeit an, wenn der Tisch nach oben fährt: 0 = ausgeschaltet (nicht empfohlen), 1 = hoch, 8 = gering
D. "4-y"	"y" gibt die Anti-Kollisions-Empfindlichkeit an, wenn der Tisch nach unten fährt: 0 = ausgeschaltet (nicht empfohlen), 1 = hoch, 8 = gering
E. "5-y"	"y" gibt die Anti-Kollisions-Empfindlichkeit an, wenn der Tisch schräg steht: 0 = ausgeschaltet (nicht empfohlen), 1 = hoch, 9 = gering
F. "yyy"	"yyy" gibt die niedrigste Höhe des Tischgestells ohne Tischplatte an
G. "7-y"	"y" zeigt an, dass die Taste für konstante Berührung oder einmalige Berührung gespeichert wird: 0 = konstante Berührung, 1 = einmalige Berührung

5. PROBLEMBEHANDLUNG

Fehler Code	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
E1, E6, E7	Stromzufuhr Fehler	Aus- und wieder einstecken des Stromkabels
E2	Hubsäulen nicht synchron	Ein Rest durchführen wie unter 1. beschrieben
E3, E4	Handsteuerung Fehler	Die Kabelverbindungen prüfen und neu verbinden
E8	Tisch nicht eben	Tisch in eine Ebene Setllung bringen
E11, E21	Motor Fehler	Motorverkabelung überprüfen
E12, E22	Kontrollbox Fehler	Kontrollbox muss getauscht werden
E13, E23	Kabel zum Motor steckt nicht richtig	Kabel prüfen und erneut einstecken
E14 - E17 E24 - E27	Motor Defekt	Motor / Hubsäule muss getauscht werden
E18, E28	Zu viel Gewicht	Gewicht reduzieren
E36	Motor Blockt	Initialisierung
E40, E41	Signalfehler	Kabel überprüfen oder Schaltkasten muss getauscht werden.
E42	EEPROM Fehler	Kontrollbox muss getauscht werden
E43	Gyro-Sensor Fehler	Kontrollbox muss getauscht werden
HOT	Zu häufig bewegt	Tisch für 20 Minuten ruhen lassen

SAFETY AND WARNING!

Before Plugging the table into the outlet, make sure that the lift columns are level and set at the lowest position and all the screws are tightened, to avoid the desk making noise and wobbling.

This product can be used by children age 8 years and older, a persons with reduced physical, sensory or mental capacity as long as they have been given proper instructions / training on how to use the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product.



PREPARE

Activate the desk by following the next steps:

1. Please press button down and hold for 10-15 seconds until it stutters and beeps.
2. Release the button, then your desk is ready to use.

OPERATION

LED

Shows desk height.

Up & Down

To adjust the height of the desk, keep pressing the "Up" or "Down" key until the tabletop reaches the desired position.

Advanced Safety feature- lock and unlock the table.

- Press the button for 5 seconds, display "LOC"
- All single button will be inactive and table will be unable to move.
- Pressing "UP & Down" at the same time unlocks the table again.

Memory desired height

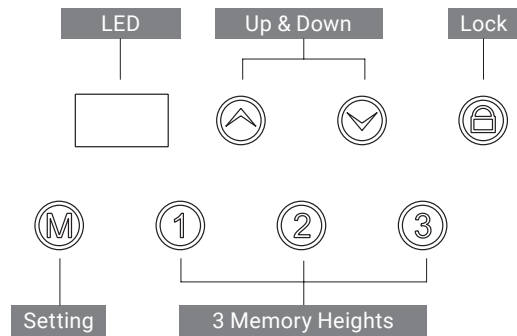
- Press button "M", display show "S-" with flash
- Press number and set desired position.

Memory Key (1 / 2 / 3)

After setting memory keys, the desk will move automatically to the saved position while pressing the key

"HOT"

If the keypad displays HOT, please unplug and replug and let it cool off for a couple of minutes before proceeding again.



Reset the table

1. When the display shows **ASE** press the "Down" key until the frame reaches its lowest position, you hear a "beep" and the frame rebounds slightly. Now the re-set is complete.
2. To force a re-set you have to move the frame to its lowest position by pushing the "Down" key. Release the "Down" key briefly and push it again for about 5 seconds until you hear a "beep" and the frame rebounds slightly. The re-set is done.

CORRECT DISPOSAL



The symbol of the crossed-out dustbin indicates that this electrical or electronic equipment must not be disposed of with household waste at the end of its service life, but must be taken for separate collection by the end user. Free collection points for old electrical equipment are available in your area for the return of the equipment, as well as other acceptance points for the reuse of the equipment, if applicable. You can obtain the addresses from your city or local government. Also distributors with a sales area for electrical and electronic equipment of at least 400 square meters and distributors of food with a total sales area of at least 800 square meters, which offer several times in the calendar year or permanently electrical and electronic equipment and make it available on the market, are obliged to take back free of charge old electrical and electronic equipment. When supplying a new EEE to an end user, they must take back free of charge an old EEE of the end user of the same type that fulfills essentially the same functions as the new EEE, at the place of supply or in the immediate vicinity thereof, and, without purchasing an EEE, take back free of charge at the end user's request up to three old EEEs per type that do not exceed 25 centimeters in any external dimension, in the retail store or in the immediate vicinity thereof. If the old electrical or electronic equipment contains personal data, you are responsible for deleting this data before returning it. If this is possible without destroying the old electrical or electronic equipment, please remove old batteries or rechargeable batteries as well as old lamps from it before returning it for disposal and take them to a separate collection. For more information on the Electrical and Electronic Equipment Act, please visit www.velektrogesetz.de. (EEE Reg. No. DE: 52242201)

4. HOW TO ADJUST SETTINGS BY USING THE HAND CONTROLSETS

Press the "M" key for 10 seconds to select the setting interface, the handset will display "x-y" and "y" will flash at the same time. "x" indicates the parameter, "y" indicates the corresponding parameter values.

Press "M" to switch parameter, press "UP" or "DOWN" to change the corresponding parameter values.

After changing the parameters, press the "M" button for 10 seconds to save the settings and return to the menu.

- A. "1-y"** When "y" is "0", it means cm. When "y" is "1", it means inch.
- B. "2-y"** "y" indicates the anti-collision sensitivity of the gyro sensor:
0 = off, 1 = most sensitive, 8 = least sensitive
- C. "3-y"** "y" indicates the anti-collision sensitivity when desk is going up:
0 = off (not recommended), 1 = most sensitive, 8 = least sensitive
- D. "4-y"** "y" indicates the anti-collision sensitivity when desk is going down:
0 = off (not recommended), 1 = most sensitive, 8 = least sensitive
- E. "5-y"** "y" indicates the anti-collision sensitivity when desk is slant:
0 = off (not recommended), 1 = most sensitive, 9 = least sensitive
- F. "yyy"** "yyy" indicates the lowest height of the table frame without table top
- G. "7-y"** "y" indicates save key constant touch and one touch
0 = constant touch, 1 = one touch

5. TROUBLESHOOTING

Error Code	Possible Cause	How To Correct
E1, E6, E7	Power failure	Reconnect power - switch power source
E2	Lifting columns out of synch	Perform a reset as described under 1.
E3, E4	Handset fault	Unplug and plug in the cable of the handset
E8	Desktop not level	Level the table
E11, E21	Motor fault	Check the motor wire connections
E12, E22	Control box failure	Control box needs to be replaced
E13, E23	Connection problem	Check cables
E14 - E17 E24 - E27	Motor failure	Motor / lifting column needs to be replaced
E18, E28	Overload protection	Reduce the weight
E36	Motor blocked	Initialization
E40, E41	Series signal error	Check cables or the control box needs to be replaced
E42	EEPROM error	Control box needs to be replaced
E43	Gyro-sensor error	Control box needs to be replaced
HOT	Excessive use	Do not use for 18 minutes. System will recover automatically.

SICUREZZA E AVVERTENZE

Prima di collegare l'alimentatore al tavolo, assicurarsi che le colonne di sollevamento siano nella posizione più bassa e che tutte le viti siano serrate per garantire stabilità ed evitare rumori.

Questo prodotto può essere utilizzato anche da bambini di età superiore agli 8 anni nonché da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali purché abbiano ricevuto istruzioni sul corretto utilizzo del prodotto e sugli eventuali rischi ad esso connessi. I bambini non sono autorizzati a giocare con il prodotto né devono operare alcun tipo di pulizia o azione di manutenzione senza la supervisione di un adulto.



PREPARAZIONE ALL'USO

Eeguire i passaggi descritti di seguito:

1. Premere il tasto "Giù" per circa 15 secondi fino a quando la colonna, raggiunta la posizione più bassa, risale leggermente ed emette un segnale acustico.
2. Rilasciare il tasto. Ora il tavolo è pronto per essere utilizzato.

OPERAZIONI

LED

Mostra l'altezza a cui è regolato il tavolo.

Su & Giù

Per modificare l'altezza del tavolo, tenere premuti i tasti "Su"/"Giù" fino al raggiungimento della posizione desiderata.

Funzione di sicurezza avanzata: blocco e sblocco

Tenendo premuto il tasto di blocco per 5 secondi si attiverà il blocco bambini. Sul display apparirà: "LOC".

I tasti saranno disattivati ed il tavolo bloccato.

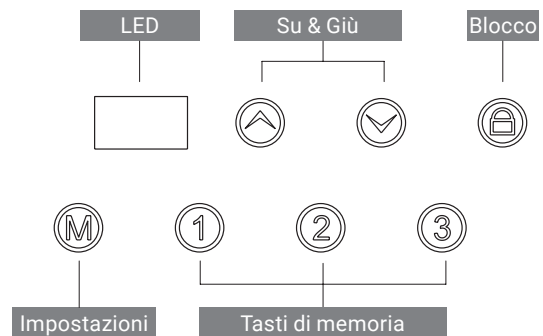
Premere contemporaneamente "Su & Giù" per sbloccare nuovamente il tavolo.

Impostazione altezza desiderata

Selezionare la posizione desiderata, poi premere il tasto "M". Sul display lampeggerà una "S"; a questo punto premere uno dei tasti di memoria (1/2/3) per salvare la posizione corrispondente a quel tasto.

Tasti di memoria (1 / 2 / 3)

Dopo aver impostato i tasti di memoria, mantenendo premuto il tasto corrispondente, il tavolo si sposterà automaticamente fino alla posizione salvata.



Ripristino impostazioni di fabbrica

1. Quando appare **[85]** sul display, premere il pulsante "Giù" fino a quando la struttura non raggiunge la posizione più bassa. A quel punto verrà emesso un segnale acustico e la struttura rimbalzerà leggermente. Ora la procedura è completata.
2. Per forzare un ripristino, premere il pulsante "Giù" finché la struttura non raggiunge la posizione più bassa. Quindi rilasciare e premere di nuovo immediatamente per altri 5 secondi finché non viene emesso un segnale acustico ed il tavolo rimbalza leggermente.

"HOT"

Se il display mostra "HOT" scollegare e quindi ricollegare l'alimentatore. Lasciare raffreddare la struttura per qualche minuto.

CORRETTO SMALTIMENTO



Ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)" il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti per permetterne un adeguato trattamento e riciclo.

4. COME REGOLARE LE IMPOSTAZIONI UTILIZZANDO IL COMANDO MANUALE

Premere il tasto "M" per 10 secondi per selezionare l'interfaccia delle impostazioni. Sul comando manuale comparirà "x-y" ed "y" lampeggerà contemporaneamente. "x" indica il parametro, "y" indica il valore del parametro in questione.

Premere "M" per cambiare parametro, premere "Su" o "Giù" per modificare i valori dei parametri corrispondenti.

Dopo aver modificato i parametri, premere nuovamente "M" per 10 secondi per salvare le impostazioni e tornare al menù.

- A. "1-y"** "y" = "0" significa cm. "y" = "1" significa pollici.
- B. "2-y"** "y" indica la sensibilità anticollisione del sensore giroscopico:
0 = disattivata, 1 = sensibilità massima, 8 = sensibilità minima
- C. "3-y"** "y" indica la sensibilità anticollisione quando il piano si muove verso l'alto:
0 = disattivata (non raccomandato), 1 = sensibilità massima, 8 = minima
- D. "4-y"** "y" indica la sensibilità anticollisione quando il piano si muove verso il basso:
0 = disattivata (non raccomandato), 1 = sensibilità massima, 8 = minima
- E. "5-y"** "y" indica la sensibilità anticollisione quando il piano è inclinato:
0 = disattivata (non raccomandato), 1 = sensibilità massima, 9 = minima
- F. "yyy"** "yyy" indica l'altezza minima della struttura senza piano
- G. "7-y"** "y" indica il tocco costante o singolo
0 = tocco costante, 1 = tocco singolo

5. RISOLUZIONE PROBLEMI

Codice Errore	Possibile causa	Correzione
E1, E6, E7	Guasto di alimentazione	Ricollegare alla corrente - cambiare la fonte
E2	Colonne fuori sincrono	Eseguire la procedura di ripristino come descritto al punto 1
E3, E4	Anomalia del comando manuale	Scollegare e ricollegare il cablaggio del comando manuale
E8	Tavolo non in piano	Portare il tavolo in piano
E11, E21	Anomalia del motore	Controllare il cablaggio del motore
E12, E22	Guasto dell'unità di controllo	L'unità di controllo deve essere sostituita
E13, E23	Problema di connessione	Controllare i cavi
E14 - E17 E24 - E27	Guasto del motore	Il motore / le colonne di sollevamento devono essere sostituite
E18, E28	Protezione da sovraccarico	Ridurre il carico
E36	Motore bloccato	Inizializzazione
E40, E41	Errore del segnale in serie	Controllare il cablaggio o sostituire l'unità di controllo
E42	Errore EEPROM	L'unità di controllo deve essere sostituita
E43	Errore del sensore giroscopico	L'unità di controllo deve essere sostituita
HOT	Utilizzo eccessivo	Sospendere l'utilizzo per 20 minuti. Il sistema si riprenderà automaticamente

SÉCURITÉ !

Avant de brancher le bureau, assurez-vous que les colonnes de levage soient au plus bas et que toutes les vis soient bien serrées afin d'éviter que le bureau ne grince et ne soit bancal.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, à condition qu'ils soient sous surveillance, aient reçu des instructions relatives à une utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils aient compris les risques encourus. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.



PRÉPARATION

Activez le bureau comme suit :

1. Veuillez presser la flèche vers le bas pendant 10 à 15 secondes jusqu'à ce que le bureau rebondisse légèrement et émette un bip.
2. Relâchez le bouton. Le bureau est prêt à l'emploi.

FONCTIONNEMENT

LED

Indiquent la hauteur du bureau.

Haut & Bas

Pour régler la hauteur du bureau, restez appuyé sur la flèche vers le bas ou vers le haut jusqu'à ce que le plateau de la table atteigne la position souhaitée.

Fonctionnalités de sécurité avancées- blocage et déblocage du bureau.

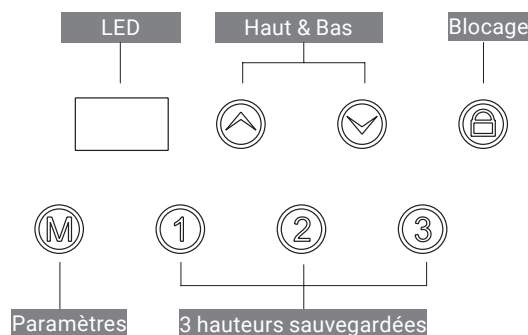
- Pressez le bouton pendant 5 secondes, l'écran affiche « LOC »
- Tous les boutons se désactivent et le bureau reste immobile.
- Débloquez de nouveau le bureau en appuyant sur les flèches vers le bas et vers le haut en même temps.

Sauvegarder une hauteur

- Pressez le bouton « M », l'écran affiche « S- » en clignotant
- Appuyez sur un numéro puis réglez la position souhaitée.

Boutons de mémoire (1 / 2 / 3)

Après avoir configuré les boutons de mémoire, le bureau se règle automatiquement sur la position sauvegardée en pressant un des boutons.



« HOT »

Si le clavier affiche HOT, veuillez débrancher puis rebrancher le bureau et le laisser refroidir quelques minutes.

Réinitialisation

1. Lorsque l'écran affiche **ASL**, pressez la flèche vers le bas jusqu'à ce que le bureau soit au plus bas. Un bip sonore retentit alors et le cadre rebondit légèrement. La réinitialisation est terminée.
2. Pour forcer une réinitialisation, pressez la flèche vers le bas jusqu'à ce que le bureau soit au plus bas. Relâchez brièvement la pression sur le bouton et appuyez de nouveau pendant environ 5 secondes, jusqu'à ce qu'un bip sonore retentisse et que le cadre rebondisse légèrement. La réinitialisation est terminée.

ÉLIMINATION CORRECTE



Le symbole de la poubelle barrée signifie que cet appareil électrique ou électronique ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères une fois hors d'état, mais doit être déposé dans un centre de collecte spécialisé par l'utilisateur final. Vous pouvez déposer gratuitement vos appareils électriques et électroniques usagés dans un centre de collecte près de chez vous, ou dans un centre de dépôt en vue de réutiliser l'appareil, le cas échéant. Renseignez-vous auprès de votre municipalité ou des autorités locales pour obtenir les adresses. Les distributeurs disposant d'une surface de vente d'appareils électriques et électroniques

d'au moins 400 m² ainsi que les distributeurs de produits alimentaires disposant d'une surface de vente totale d'au moins 800 m² et proposant des appareils électriques et électroniques plusieurs fois par an ou continuellement et les mettant à disposition sur le marché sont également tenus de reprendre gratuitement les appareils électriques et électroniques usagés. En fournissant un nouvel EEE à un utilisateur final, les distributeurs sont tenus de reprendre gratuitement un EEE usagé du même type et remplissant essentiellement les mêmes fonctions que le nouvel EEE, sur le lieu d'achat ou à proximité de celui-ci. Sans que l'utilisateur final n'achète de nouvel EEE, les distributeurs sont également tenus de reprendre gratuitement et à sa demande jusqu'à trois EEE usagés du même type et dont les dimensions extérieures ne dépassent pas 25 centimètres, sur le lieu d'achat ou à proximité de celui-ci. Si l'appareil électrique ou électronique contient des données à caractère personnel, vous êtes tenu de les supprimer avant de retourner l'appareil. Si cela est possible sans détruire l'appareil électrique ou électronique, veuillez retirer les piles ou batteries usagées ainsi que les ampoules usagées de l'appareil avant de le retourner et de le déposer dans un centre de collecte spécialisé. Pour en savoir plus sur la loi allemande sur les appareils électriques et électroniques, consultez le site www.velektrogesetz.de. (EEE Id. n° DE: 52242201)

4. CONFIGURER MANUELLEMENT LES PARAMÈTRES

Appuyez 10 secondes sur le bouton « M » pour accéder aux paramètres. L'écran affiche alors « x-y » et « y » se met à clignoter en même temps. « x » indique le paramètre et « y » la valeur correspondante.

Appuyez sur « M » pour changer de paramètre, puis sur les flèches vers le bas et vers le haut pour en modifier la valeur.

Une fois les paramètres configurés, appuyez 10 secondes sur « M » pour les sauvegarder et retourner au menu.

- A. « 1-y »** Lorsque « y = 0 », les valeurs sont en cm. Lorsque « y = 1 », les valeurs sont en pouces.
- B. « 2-y »** « y » indique la sensibilité anticollision du capteur gyroscopique :
0 = désactivé, 1 = le plus sensible, 8 = le moins sensible
- C. « 3-y »** « y » indique la sensibilité anticollision lors de l'élévation du bureau :
0 = désactivé (déconseillé), 1 = le plus sensible, 8 = le moins sensible
- D. « 4-y »** « y » indique la sensibilité anticollision lors de l'abaissement du bureau :
0 = désactivé (déconseillé), 1 = le plus sensible, 8 = le moins sensible
- E « 5-y »** « y » indique la sensibilité anticollision lorsque le bureau est incliné :
0 = désactivé (déconseillé), 1 = le plus sensible, 9 = le moins sensible
- F. « yyy »** « yyy » indique la position la plus basse du cadre de la table sans le plateau
- G. « 7-y »** « y » indique si la sélection de boutons se fait par contact prolongé ou contact unique
0 = contact prolongé, 1 = contact unique

5. DÉPANNAGE

Code d'erreur	Cause possible	Solution
E1, E6, E7	Panne électrique	Rebrancher l'appareil - changer de source d'alimentation
E2	Colonnes de levage désynchronisées	Réinitialiser l'appareil comme décrit au point 1.
E3, E4	Erreur de commande manuelle	Débrancher et rebrancher les câbles de connexion
E8	Bureau incliné	Remettre le plateau de table à l'horizontale
E11, E21	Erreur de moteur	Vérifier les câbles de connexion du moteur
E12, E22	Défaut de la boîte de contrôle	La boîte de contrôle doit être remplacée
E13, E23	Problème de connexion	Vérifier les câbles
E14 - E17 E24 - E27	Défaut de moteur	Le moteur / la colonne de levage doit être remplacé(e)
E18, E28	Protection anti-surcharge	Réduire la charge
E36	Moteur bloqué	Initialisation
E40, E41	Erreur de signal	Vérifier les câbles de connexion ou remplacer la boîte de contrôle
E42	Erreur EEPROM	La boîte de contrôle doit être remplacée
E43	Erreur de capteur gyroscopique	La boîte de contrôle doit être remplacée
HOT	Utilisation excessive	Ne pas utiliser pendant 18 minutes. Le système se rétablit automatiquement.

VEILIGHEID EN WAARSCHUWING!

Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, moet u ervoor zorgen dat de hefkolommen waterpas staan en op de laagste positie zijn ingesteld en dat alle schroeven zijn vastgedraaid om te voorkomen dat het bureau geluid maakt en wiebelt.

Dit product kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, op voorwaarde dat ze de juiste instructies/training hebben gekregen over hoe ze het product op een veilige manier kunnen gebruiken en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen.



VOORBEREIDEN

Activeer het bureau door de volgende stappen te volgen:

1. Houd de knop 10-15 seconden ingedrukt tot deze stottert en een pieptoon geeft.
2. Laat de knop los en uw bureau is klaar voor gebruik.

GEBRUIK

LED

Toont bureauhoogte.

Omhoog & Omlaag

Om de hoogte van het bureau aan te passen, blijft u op de toets "Omhoog" of "Omlaag" drukken totdat het tafelblad de gewenste positie heeft bereikt.

Geavanceerde veiligheidsfunctie- Vergrendel en ontgrendel de tafel.

- Druk gedurende 5 seconden op de knop, weergeve "LOC"
- Alle enkele knoppen worden gedeactiveerd en de tafel kan niet worden verplaatst.
- Als u tegelijkertijd op "OMHOOG" en "OMLAAG" drukt, wordt de tafel weer ontgrendeld.

Gewenste hoogte in geheugen

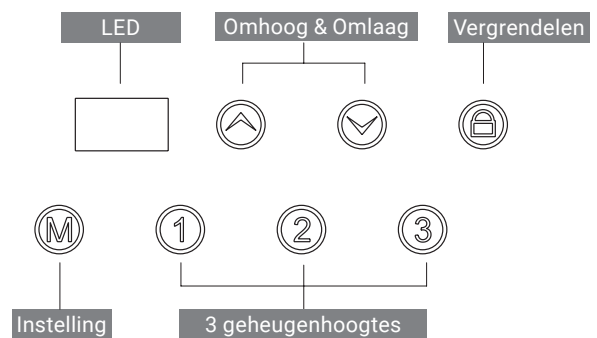
- Druk op knop "M", display toont "S-" met flits
- Druk op nummer en stel gewenste positie in.

Geheugentoets (1 / 2 / 3)

Na het instellen van geheugentoetsen, zal het bureau automatisch naar de opgeslagen positie bewegen wanneer u op de toets drukt

"HOT"

Als het toetsenbord HOT aangeeft, haal dan de stekker uit het stopcontact, sluit het opnieuw aan en laat het een paar minuten afkoelen voordat u verdergaat.



Tafel resetten

1. Wanneer het scherm **ASL** toont, duk op de toets „Omlaag“ totdat het frame de laagste positie bereikt, u een pieptoon hoort en het frame iets terugspringt. Nu is het resetten voltooid.
2. Om een reset te forceren moet u het frame naar de laagste positie verplaatsen door op de "Omlaag"-toets te drukken. Laat de "Omlaag"-toets kort los en druk er opnieuw op gedurende ongeveer 5 seconden tot u een "piep" hoort en het frame lichtjes opspringt. Het resetten voltooid.

CORRECTE AFVOER



Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat deze elektrische of elektronische apparatuur aan het einde van de levensduur niet met het huishoudelijk afval mag worden weggegooid, maar door de eindgebruiker apart moet worden ingezameld. Gratis inzamelpunten voor oude elektrische apparatuur zijn beschikbaar in uw omgeving voor het inleveren van de apparatuur, evenals andere acceptatiepunten voor hergebruik van de apparatuur, indien van toepassing. U kunt de adressen opvragen bij uw stad of gemeente. Ook distributeurs met een verkoopoppervlakte voor elektrische en elektronische apparatuur van minstens

400 vierkante meter en distributeurs van voedingsmiddelen met een totale verkoopoppervlakte van minstens 800 vierkante meter, die meerdere keren per kalenderjaar of permanent elektrische en elektronische apparatuur aanbieden en op de markt aanbieden, zijn verplicht om oude elektrische en elektronische apparatuur gratis terug te nemen. Wanneer er een nieuwe EEA aan een eindgebruiker wordt geleverd, moet deze een oude EEA van de eindgebruiker van hetzelfde type die in wezen dezelfde functies vervult als de nieuwe EEA, kosteloos terugnemen op de plaats van levering of in de onmiddellijke nabijheid daarvan, en, zonder een EEA te kopen, op verzoek van de eindgebruiker tot drie oude EEA per type waarvan de buitenafmetingen niet groter zijn dan 25 centimeter, kosteloos terugnemen in de detailhandel of in de onmiddellijke nabijheid daarvan. Als de oude elektrische of elektronische apparatuur persoonlijke gegevens bevat, bent u verantwoordelijk voor het verwijderen van deze gegevens voordat u ze terugstuurt. Als dit mogelijk is zonder de oude elektrische of elektronische apparatuur te vernietigen, verwijder dan oude batterijen of oplaadbare batterijen en oude lampen voordat u ze inlevert voor verwijdering en breng ze naar een aparte inzameling. Ga voor meer informatie over de Wet elektrische en elektronische apparatuur naar www.velektrogesetz.de. (EEE Reg. nr: DE: 52242201)

4. HOE DE INSTELLINGEN AAN TE PASSEN MET DE HANDBEDIE- NINGEN

Druk gedurende 10 seconden op de "M" toets om de instellingsinterface te selecteren, de handset zal "x-y" weergeven en "y" zal tegelijkertijd knipperen. "x" geeft de parameter aan, "y" geeft de corresponderende parameterwaarden aan.

Druk op "M" om van parameter te veranderen, druk op "UP" of "DOWN" om de corresponderende parameterwaarden te veranderen.

Druk na het veranderen van de parameters 10 seconden op de "M" toets om de instellingen op te slaan en terug te keren naar het menu.

A. "1-y"	Wanneer "y" "0" is, betekent dit cm. Wanneer "y" "1" is, betekent dit inch.
B. "2-y"	"y" geeft de antibotsingsgevoeligheid van de gyrosensor aan: 0 = uit, 1 = meest gevoelig, 8 = minst gevoelig
C. "3-y"	"y" geeft de antibotsingsgevoeligheid aan wanneer het bureaublad omhoog gaat: 0 = uit (niet aanbevolen), 1 = meest gevoelig, 8 = minst gevoelig
D. "4-y"	"y" geeft de antibotsingsgevoeligheid aan wanneer het bureau naar beneden gaat: 0 = uit (niet aanbevolen), 1 = meest gevoelig, 8 = minst gevoelig
E. "5-y"	"y" geeft de antibotsingsgevoeligheid aan wanneer het bureau schuin staat: 0 = uit (niet aanbevolen), 1 = meest gevoelig, 9 = minst gevoelig
F. "yyy"	"yyy" geeft de laagste hoogte aan van het tafelframe zonder tafelblad
G. "7-y"	"y" geeft aan dat u de toets voor constant aanraken en één keer aanraken opslaat 0 = constant aanraken, 1 = één keer aanraken

5. STORINGEN OPLOSSEN

Foutcode	Mogelijke oorzaak	Hoe te corrigeren
E1, E6, E7	Stroomfout	Sluit de stroom weer aan - schakel de stroombron om
E2	De hefkolommen zijn niet synchroon	Voer een reset uit zoals beschreven onder 1.
E3, E4	Storing handset	Koppel de kabel van de handset los en sluit deze weer aan.
E8	Bureau niet waterpas	Tafel waterpas maken
E11, E21	Fout motor	Controleer de verbindingen van de motor
E12, E22	Fout bedieningsbox	Bedieningsbox moet vervangen worden
E13, E23	Probleem met aansluiting	Controleer kabels
E14 - E17 E24 - E27	Motorfout	Motor/hijskolom moet vervangen worden
E18, E28	Bescherming tegen overladen	Verlaag het gewicht
E36	Motor geblokkeerd	Initialisatie
E40, E41	Fout seriesignaal	Controleer kabels of bedieningsbox moet vervangen worden
E42	EEPROM-fout	Bedieningsbox moet vervangen worden
E43	Fout gyrosensor	Bedieningsbox moet vervangen worden
HOT	Overmatig gebruik	18 minuten lang niet gebruiken. Het systeem herstelt vanzelf.

BEZPEČNOST A VAROVÁNÍ!

Před zapojením stolu do zásuvky se ujistěte, že jsou zvedací sloupky vodorovné a nastavené v nejnižší poloze a že jsou všechny šrouby utaženy, aby stůl nevydával hluk a nekýval.

Tento produkt mohou používat děti ve věku 8 let a starší, osoby se sníženou fyzickou, senzorickou nebo mentální kapacitou, pokud jim byly poskytnuty řádné instrukce/školení o tom, jak produkt používat bezpečným způsobem a chápou související nebezpečí. Děti si s výrobkem nesmí hrát.



PŘÍPRAVA

Aktivujte stůl podle následujících kroků:

1. Stiskněte a podržte tlačítko po dobu 10-15 sekund, dokud se nezadrhne a nezapírá.
2. Uvolněte tlačítko a váš stůl je připraven k použití.

POUŽÍVÁNÍ

LED

Zobrazuje výšku stolu.

Up & Down

Chcete-li upravit výšku stolu, stiskněte opakovaně tlačítko „Up (Nahoru)“ nebo „Down (Dolů)“, dokud deska nedosáhne požadované polohy.

Pokročilá bezpečnostní funkce – zamykání a odemykání stolu.

- Stiskněte tlačítko na 5 sekund, zobrazí se „LOC“
- Všechna jednotlivá tlačítka budou neaktivní a stůl se nebude moci pohybovat.
- Současným stisknutím „UP & Down“ stůl znovu odemknete.

Zapamatujte si požadovanou výšku

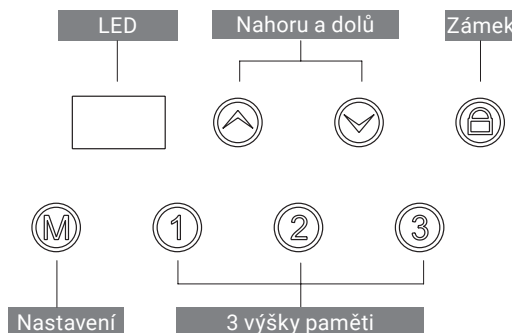
- Stiskněte tlačítko „M“, na displeji se zobrazí „S-“ s blikáním
- Stiskněte číslo a nastavte požadovanou pozici.

Paměťová tlačítka (1 / 2 / 3)

Po nastavení paměťových tlačítek se stůl automaticky přesune do uložené pozice při stisknutí tlačítka

"HOT"

Pokud se na klávesnici zobrazí HOT, odpojte ji a znovu zapojte a nechte ji několik minut vychladnout, než budete pokračovat.



Resetujte stůl

1. Když se na displeji zobrazí **ASE** stiskněte tlačítko „Dolů“, dokud rámeček nedosáhne své nejnižší polohy, uslyšíte „pípnutí“ a rám se mírně pohne. Nyní je resetování dokončeno.
2. Chcete-li vynutit opětovné nastavení, musíte posunout rám do nejnižší polohy stisknutím tlačítka „Dolů“. Krátce uvolněte tlačítko „Dolů“ a znovu ji stiskněte po dobu asi 5 sekund, dokud neuslyšíte „pípnutí“ a rám mírně poskočí. Resetování je dokončeno.

SPRÁVNÁ LIKVIDACE



Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že toto elektrické nebo elektronické zařízení nesmí být po skončení životnosti likvidováno s domovním odpadem, ale musí být koncovým uživatelem odevzdáno do odděleného odpadu. Ve vaší oblasti jsou k dispozici bezplatná sběrná místa pro stará elektrická zařízení pro vrácení zařízení a případně další akceptační místa pro opětovné použití zařízení. Adresy můžete získat od svého města nebo místní samosprávy. Dále distributoři s prodejní plochou pro elektrická a elektronická zařízení minimálně 400m² a distributoři potravin s celkovou prodejní plochou minimálně 800m², kteří nabízejí několikrát v kalendářním roce nebo trvale elektrická a elektronická zařízení a uvádějí je na trh, jsou povinni bezplatně odebrat vysloužilá elektrická a elektronická zařízení. Při dodání nového EEZ koncovému uživateli musí tento bezplatně převzít zpět staré EEZ koncového uživatele stejného typu, které plní v podstatě stejné funkce jako nové EEZ, v místě dodání nebo v jeho bezprostřední blízkosti a bez zakoupení EEZ odebere na žádost koncového uživatele zdarma zpět až tři stará EEZ od jednoho typu, která v žádném vnějším rozměru nepřesahují 25 centimetrů, v maloobchodě nebo v jeho bezprostřední blízkosti. Pokud staré elektrické nebo elektronické zařízení obsahuje osobní údaje, odpovídáte za vymazání těchto údajů před jejich vrácením. Pokud je to možné bez zničení starého elektrického nebo elektronického zařízení, vyjměte z něj staré baterie nebo dobíjecí baterie a také staré lampy, než je vrátíte k likvidaci a odevzdejte je do separovaného odpadu. Další informace o zákoně o elektrických a elektronických zařízeních naleznete na adrese www.velektrogesetz.de. (EEE Reg. č. DE: 52242201)

4. JAK UPRAVIT NASTAVENÍ POMOCÍ RUČNÍCH OVLADAČŮ

Stisknutím tlačítka „M“ na 10 sekund vyberte rozhraní nastavení, na sluchátku se zobrazí „xy“ a současně bude blikat „y“. „x“ označuje parametr, „y“ označuje odpovídající hodnoty parametru.

Stiskněte „M“ pro přepnutí parametru, stiskněte „UP“ nebo „DOWN“ pro změnu odpovídající hodnoty parametru.

Po změně parametrů stiskněte „M“ na 10 sekund pro uložení nastavení a návrat do nabídky.

A. „1-y“	Když je „y“ „0“, znamená to cm. Když je „y“ „1“, znamená to palce.
B. „2-y“	„y“ označuje antikolizní citlivost gyroskopického senzoru: 0 = vypnuto, 1 = nejcitlivější, 8 = nejméně citlivé
C. „3-y“	„y“ označuje citlivost proti srážce, když se stůl zvedá: 0 = vypnuto (nedoporučuje se), 1 = nejcitlivější, 8 = nejméně citlivé
D. „4-y“	„y“ označuje citlivost proti srážce, když stůl klesá: 0 = vypnuto (nedoporučuje se), 1 = nejcitlivější, 8 = nejméně citlivé
E. „5-y“	„y“ označuje citlivost proti srážce, když je stůl nakloněný: 0 = vypnuto (nedoporučuje se), 1 = nejcitlivější, 9 = nejméně citlivé
F. „yyy“	„yyy“ označuje nejnižší výšku rámu stolu bez desky stolu
G. „7-y“	„y“ indikuje tlačítko uložení konstatního dotyku a jednoho dotyku 0 = konstantní dotyk, 1 = jeden dotyk

5. ODSTRAŇOVÁNÍ POTÍŽÍ

Chybový kód	Možná příčina	Jak opravit
E1, E6, E7	Výpadek napájení	Znovu připojte napájení – přepněte zdroj napájení
E2	Nesynchronní zdvižné sloupky	Provede se reset podle popisu v bodě 1.
E3, E4	Porucha ovládání	Odpojte a zapojte kabel ovládání
E8	Nevyrovnaná pracovní plocha	Vyrovnejte stůl
E11, E21	Porucha motoru	Zkontrolujte připojení vodičů motoru
E12, E22	Porucha řídicí jednotky	Je třeba vyměnit řídicí jednotku
E13, E23	Problém s připojením	Zkontrolujte kabely
E14 - E17 E24 - E27	Porucha motoru	Je třeba vyměnit motor / zdvižný sloupek
E18, E28	Ochrana proti přetížení	Snižte hmotnost
E36	Motor zablokován	Inicializace
E40, E41	Chyba sériového signálu	Zkontrolujte kabely, nebo zda je třeba vyměnit řídicí jednotku
E42	Chyba EEPROM	Je třeba vyměnit řídicí jednotku
E43	Chyba gyrosenzoru	Je třeba vyměnit řídicí jednotku
HOT	Nadměrné používání	Nepoužívejte po dobu 18 minut. Systém se automaticky obnoví.

SÄKERHET OCH VARNING!

Innan du ansluter bordet till uttaget, se till att lyftpelarna är i vågrätt position och inställda i det lägsta läget och att alla skruvar är åtdragna, för att undvika att skrivbordet genererar oljud och står ostadigt.

Denna produkt kan användas av barn som är 8 år och äldre, personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga under förutsättning att de har fått korrekta instruktioner/utbildning om hur man använder produkten på ett säkert sätt och har förstått riskerna som användningen kan medföra. Barn får inte leka med produkten.



FÖRBEREDELSE

Aktivera skrivbordet genom att iaktta de följande stegen:

1. Tryck på knappen och håll den intryckt i 10 till 15 sekunder tills enheten hackar och piper.
2. Släpp knappen och ditt skrivbord är nu redo att användas.

ANVÄNDNING

LED

Visar skrivbordets höjd.

Upp och ned

För att ställa in höjden på skrivbordet, fortsätt att trycka på "Upp" eller "Ned" tills bordsskivan når den önskade positionen.

Avancerad säkerhetsfunktion – låsa och låsa upp bordet.

- Tryck på knappen i 5 sekunder, display "LOC"
- Alla enskilda knappar kommer att bli inaktiva och bordet kommer inte att kunna flyttas.
- Genom att trycka på "UPP och NED" samtidigt låser du upp bordet igen.

Spara önskad höjd

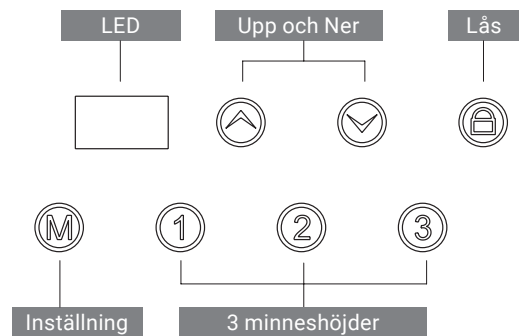
- Tryck på knappen "M", displayen visar "S-" med blinkande ljus
- Tryck numret och ställ in det önskade läget.

Minnesknapp (1 / 2 / 3)

Efter att du har ställt in minnesknapparna, kommer skrivbordet automatiskt att flytta till den sparade positionen medan du trycker på knappen.

"HET"

Om knappsetsen visar HET, koppla ur och koppla in igen och låt den svalna i ett par minuter innan du fortsätter igen.



Återställning av bordet

1. När displayen visar **ASE** trycker du på "Ned"-knappen tills ramen når sin lägsta position, du hör ett "pip" och ramen backar något. Återställningen är nu slutförd.
2. För att tvinga fram en återställning måste du flytta ramen till dess lägsta läge genom att trycka på "Ned"-knappen. Släpp "Ned"-knappen kort och tryck in den igen i cirka 5 sekunder tills du hör ett "pip" och ramen studsar en aning. Återställningen är slutförd.

KORREKT AVFALLSHANTERING



Symbolen den överkorsade soptunnan anger att denna elektriska eller elektroniska utrustning inte får kastas tillsammans med hushållsavfallet vid slutet av dess livslängd, utan måste lämnas för separat avfallshantering av slutanvändaren. Gratis insamlingsställen för gammal elektrisk utrustning finns tillgängliga i ditt område för återlämnande av utrustningen, samt i förekommande fall andra mottagningsställen för återanvändning av utrustningen. Du kan få adresserna från din stad eller kommun.

Även distributörer med en försäljningsyta för elektrisk och elektronisk utrustning på minst 400 kvadratmeter och distributörer juder och marknadsför elektrisk och elektronisk utrustning, är skyldiga att kostnadsfritt ta tillbaka gammal elektrisk och elektronisk utrustning. Vid leverans av en ny elektrisk utrustning till en slutanvändare måste de kostnadsfritt ta tillbaka en gammal elektrisk utrustning från slutanvändaren av samma typ som fyller i huvudsak samma funktioner som den nya elektriska utrustningen – på leveransplatsen eller i dess omedelbara närhet. Dessutom utan köp av en elektrisk utrustning kostnadsfritt på slutanvändarens begäran ta tillbaka – i butiken eller i dess omedelbara närhet – upp till tre gamla elektriska utrustningar per typ som inte överskrider 25 centimeter i någon yttre dimension. Om den gamla elektriska eller elektroniska utrustningen innehåller personuppgifter är du ansvarig för att radera dessa uppgifter innan utrustningen returneras. Om detta är möjligt utan att förstöra den gamla elektriska eller elektroniska utrustningen, ta bort gamla batterier eller uppladdningsbara batterier samt gamla lampor från den innan du lämnar tillbaka den för avfallshantering och lämna in dem till en separat uppsamling. För mer information om lagen om elektrisk och elektronisk utrustning, besök www.vektrogesetz.de. (EEG reg. nr DE: 52242201)

4. HUR MAN ANPASSAR INSTÄLLNINGAR MED HJÄLP AV HAND-KONTROLLERNA

Tryck på "M"-knappen i 10 sekunder för att välja inställningsgränssnitt, handenheten kommer att visa "x-y" och "y" blinkar samtidigt. "x" indikerar parametern, "y" indikerar motsvarande parametervärdet.

Tryck på "M" för att byta parameter, tryck på "UPP" eller "NER" för att ändra motsvarande parametervärdet.

När du har ändrat parametrarna, tryck på "M"-knappen i 10 sekunder för att spara inställningarna och återgå till menyn.

A. "1-y"	När "y" är "0", menas cm. När "y" är "1", menas tum.
B. "2-y"	"y" indikerar gyrosensorns antikollisionskänslighet: 0 = från, 1 = mest känslig, 8 = minst känslig
C. "3-y"	"y" indikerar antikollisionskänsligheten när skrivbordet är på väg upp: 0 = från (rekommenderas ej), 1 = mest känslig, 8 = minst känslig
D. "4-y"	"y" indikerar antikollisionskänsligheten när skrivbordet är på väg ner: 0 = från (rekommenderas ej), 1 = mest känslig, 8 = minst känslig
E. "5-y"	"y" indikerar antikollisionskänsligheten när skrivbordet står snett: 0 = från (rekommenderas ej), 1 = mest känslig, 9 = minst känslig
F. "yyy"	"yyy" indikerar den lägsta höjden på bordets ram utan bordsskiva
G. "7-y"	"y" indikerar att spara-knappen trycks konstant och en knapptryckning 0 = konstant tryck, 1 = en tryckning

5. FELSÖKNING

Felkod	Möjlig orsak	Hur du åtgärdar felet
E1, E6, E7	Strömavbrott	Återanslut strömmen – byt strömkälla
E2	Lyftpelarna är osynkade	Gör en återställning enligt beskrivningen under 1.
E3, E4	Handenhet störd	Koppla ur och anslut handenhetens kabel
E8	Skrivbordet är inte i nivå	Nivellera bordet
E11, E21	Motorfel	Kontrollera motorns kabelanslutningar
E12, E22	Kontrollbox fel	Kontrollboxen måste bytas ut
E13, E23	Anslutningsproblem	Kontrollera kablarna
E14 - E17 E24 - E27	Motor fel	Motorn / lyftpelarna måste bytas ut
E18, E28	Överbelastningsskydd	Reducera vikten
E36	Motor blockerad	Initialisering
E40, E41	Seriesignal fel	Kontrollera kablarna eller kontrollboxen måste bytas ut
E42	EEPROM fel	Kontrollboxen måste bytas ut
E43	Gyrosensor fel	Kontrollboxen måste bytas ut
HOT	Överdriven användning	Vänta 18 minuter innan du använder igen. Systemet kommer att återställas automatiskt.

SIGURANȚĂ ȘI AVERTIZARE!

Înainte de a conecta masa la priză, asigurați-vă că coloanele de ridicare sunt la același nivel și poziționate în poziția cea mai de jos și toate șuruburile sunt strânse, pentru a evita că biroul să facă zgomot și să se clatine.

Acest produs poate fi utilizat de copii de 8 ani și mai mari și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, dacă au fost instruiți corespunzător cu privire la utilizarea produsului într-un mod sigur și înțeleg riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu produsul.



PREGĂTIȚI

Activați biroul urmând pașii următori:

1. Vă rugăm să apăsați butonul și să țineți apăsat timp de 10-15 secunde, până când vibrează și emite un bip.
2. Eliberați butonul, după aceea biroul dumneavoastră este gata de utilizare.

FUNȚIONARE

LED

Arată înălțimea biroului.

Up & Down

Pentru a regla înălțimea biroului, apăsați în continuare tasta "Up" sau "Down" până când blatul mesei ajunge în poziția dorită.

Funcție de siguranță avansată - blocarea și deblocarea mesei.

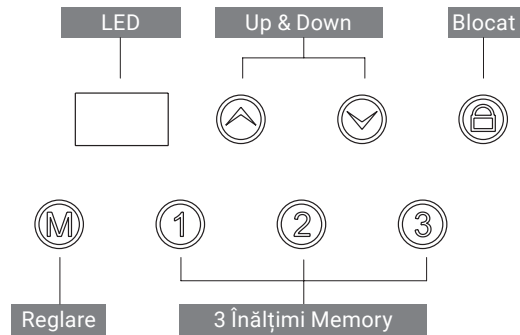
- Dacă apăsați butonul timp de 5 secunde, se afișează "LOC"
- Toate butoanele individuale vor fi inactice și masa nu se va mișca.
- Dacă apăsați "UP & Down" în același timp, masa se deblochează din nou.

Memorează înălțimea dorită

- Dacă apăsați butonul „M”, afișajul arată „S-” cu lumină intermitentă
- Apăsați numărul și reglați poziția dorită.

Tastă Memory (1 / 2 / 3)

După setarea tastelor de memorie, biroul se va muta automat în poziția salvată în timp ce apăsați tasta



"HOT"

Dacă tastatura afișează HOT, vă rugăm să o deconectați și reconectați și lăsați-o să se răcească câteva minute înainte de a continua din nou.

Resetează tabelul

1. Când afișajul arată **ASE** apăsați tasta „Down” până când cadrul atinge poziția cea mai de jos, auziți un „bip” și cadrul revine ușor. Acum resetarea este completă.
2. Pentru a forța o resetare, trebuie să mutați cadrul în poziția cea mai de jos apăsând tasta „Down”. Eliberați pentru scurt timp tasta "Down" și apăsați-o din nou, timp de aproximativ 5 secunde, până când auziți un "bip" și cadrul revine ușor. Resetarea s-a terminat.

ELIMINAREA CORECTĂ



Simbolul de tomberon de gunoi barat indică faptul că acest echipament electric sau electronic nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere la sfârșitul duratei de viață, ci acesta trebuie preluat de către utilizatorul final în vederea unei colectări separate. Facilități de colectare gratuite a echipamentelor electrice vechi sunt disponibile în zona dumneavoastră pentru returnarea echipamentului, precum și alte puncte de preluare pentru reutilizarea echipamentului, dacă este cazul. Puteți obține adresele de la orașul dumneavoastră sau de la administrația locală. De asemenea, distribuitorii cu o suprafață de vânzare pentru echipamente electrice și electronice de cel puțin 400 de metri pătrați și distribuitorii de produse alimentare cu o suprafață de vânzare totală de cel puțin 800 de metri pătrați, care oferă deseori sau permanent echipamente electrice și electronice în cursul anului calendaristic și le pun la dispoziție pe piață, sunt obligați să preia gratuit echipamentele electrice și electronice vechi. Atunci când se livrează un echipament electric și electronic nou unui utilizator final, aceștia trebuie să preia gratuit de la utilizatorul final, echipamentul electric și electronic vechi de același tip, care îndeplinește în principal aceleași funcții ca echipamentul electric și electronic nou, la locul de livrare sau în imediata apropiere a acestuia și, fără să fie necesară achiziționarea unui echipament electric și electronic, aceștia trebuie să ia înapoi gratuit, la cererea utilizatorului final, până la trei echipamente electrice și electronice vechi, care nu depășesc 25 de centimetri pe fiecare tip, în nicio dimensiune exterioră, în magazinul de vânzare cu amănuntul sau în imediata apropiere a acestuia. Dacă echipamentul electric sau electronic vechi conține date cu caracter personal, dumneavoastră sunteți responsabil pentru ștergerea acestor date înainte de returnarea acestuia. Dacă acest lucru este posibil fără a distruge echipamentul electric sau electronic vechi, vă rugăm să scoateți bateriile vechi sau bateriile reîncărcabile, precum și lămpile vechi din acesta, înainte de a-l returna pentru eliminare și duceți-l la o colectare separată. Pentru mai multe informații despre Legea echipamentelor electrice și electronice, vă rugăm să vizitați www.velektrogesetz.de. (EEE Nr. de înregistrare DE: 52242201)

4. CUM SĂ AJUSTAȚI SETĂRILE FOLOSIND SETURILE DE COMENZI MANUALE

Apăsăți tasta "M" timp de 10 secunde pentru a selecta interfața de reglare, receptorul va afișa „x-y” și "y" va lumina intermitent în același timp. "x" indică parametrul, "y" indică valorile de parametru corespunzătoare.

Apăsăți "M" pentru a schimba parametrul, apăsați "UP" sau "DOWN" pentru a schimba valorile de parametru corespunzătoare. După schimbarea parametrilor, apăsați butonul "M" timp de 10 secunde pentru a salva reglările și pentru a vă întoarce la meniu.

A. "1-y"	Dacă "y" este "0", înseamnă cm. Dacă "y" este "1", înseamnă inch.
B. "2-y"	"y" indică sensibilitatea anti-coliziune a senzorului giroscopic: 0 = oprit, 1 = cel mai sensibil, 8 = cel mai puțin sensibil
C. "3-y"	"y" indică sensibilitatea anti-coliziune atunci când biroul se ridică: 0 = oprit (nu este recomandat), 1 = cel mai sensibil, 8 = cel mai puțin sensibil
D. "4-y"	"y" indică sensibilitatea anti-coliziune atunci când biroul coboară: 0 = oprit (nu este recomandat), 1 = cel mai sensibil, 8 = cel mai puțin sensibil
E. "5-y"	"y" indică sensibilitatea anti-coliziune atunci când biroul este înclinat: 0 = oprit (nu este recomandat), 1 = cel mai sensibil, 9 = cel mai puțin sensibil
F. "yyy"	"yyy" indică cea mai mică înălțime a cadrului mesei fără blat
G. "7-y"	"y" indică acționarea constantă a tastei de memorare și o acționare 0 = acționare constantă, 1 = o singură acționare

5. DEPANARE

Cod de eroare	Cauză posibilă	Cum să remediați
E1, E6, E7	Pană de curent	Reconectați alimentarea - comutați sursa de alimentare
E2	Coloanele de ridicare nesincronizate	Efectuați o resetare așa cum este descrisă la punctul 1.
E3, E4	Defecțiune la receptor	Scoateți din priză și introduceți în priză cablul receptorului
E8	Biroul nu este nivelat	Ridicați masa
E11, E21	Defecțiune la motor	Verificați conexiunile cablurilor motorului
E12, E22	Eroare cutie de control	Cutie de control trebuie înlocuită
E13, E23	Problemă de conectare	Verificați cablurile
E14 - E17 E24 - E27	Defecțiune la motor	Motorul / coloana de ridicare trebuie înlocuită
E18, E28	Protecție împotriva supraîncărcării electrice	Reduceți greutatea
E36	Motor blocat	Inițializare
E40, E41	Eroare de semnal de serie	Verificați cablurile sau cutia de control trebuie înlocuită
E42	Eroare EEPROM	Cutie de control trebuie înlocuită
E43	Eroare la senzorul giroscop	Cutie de control trebuie înlocuită
HOT	Utilizare excesivă	Nu folosiți timp de 18 minute. Sistemul va reveni automat.

BEZPEČNOSŤ A VAROVANIE!

Pred zapojením stola do zásuvky sa uistite, že sú zdvíhacie stĺpiky vodorovné a nastavené v najnižšej polohe a že sú všetky skrutky utiahnuté, aby stôl nevydával hluk a nekýval.

Tento produkt môžu používať deti od 8 rokov a staršie, osoby so zníženou fyzickou, senzorickou alebo mentálnou kapacitou, pokiaľ im boli poskytnuté riadne inštrukcie/školenia o tom, ako produkt používať bezpečným spôsobom a chápu súvisiace nebezpečenstvo. Deti sa s výrobkom nesmú hrať.



PRÍPRAVA

Aktivujte stôl podľa nasledujúcich krokov:

1. Stlačte a podržte tlačidlo po dobu 10-15 sekúnd, kým sa nezadrhne a nezaznie zvuk.
2. Uvoľnite tlačidlo a váš stôl je pripravený na použitie.

POUŽÍVANIE

LED

Zobrazuje výšku stola.

Up & Down

Ak chcete upraviť výšku stola, stlačte opakovane tlačidlo „Up (Hore)“ alebo „Down (Dole)“, kým doska nedosiahne požadovanú polohu.

Pokročilá bezpečnostná funkcia – zamykanie a odomykanie stola.

- Stlačte tlačidlo na 5 sekúnd, zobrazí sa „LOC“
- Všetky jednotlivé tlačidlá budú neaktívne a stôl sa nebude môcť pohybovať.
- Súčasným stlačením „UP & Down“ stôl znovu odomknete.

Zapamätajte si požadovanú výšku

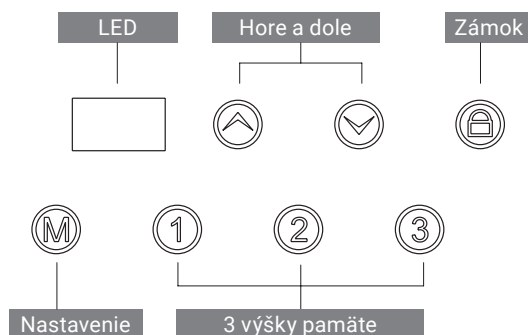
- Stlačte tlačidlo „M“, na displeji sa zobrazí „S-“ s blikaním
- Stlačte číslo a nastavte požadovanú pozíciu.

Pamäťové tlačidlá (1 / 2 / 3)

Po nastavení pamäťových tlačidiel sa stôl automaticky presunie do uloženej pozície pri stlačení tlačidla

"HOT"

Ak sa na klávesnici zobrazí HOT, odpojte ju a znovu zapojte a nechajte ju niekoľko minút vychladnúť, než budete pokračovať.



Resetujte stôl

1. Keď sa na displeji zobrazí **RSŁ** stlačte tlačidlo „Down“, kým rám nedosiahne svoju najnižšiu polohu, budete počuť „pípnutie“ a rám sa mierne pohne. Teraz je resetovanie dokončené.

2. Ak chcete vynútiť opätovné nastavenie, musíte posunúť rám do najnižšej polohy stlačením tlačidla „Down“. Krátko uvoľnite tlačidlo „Down“ a znovu ju stlačte po dobu asi 5 sekúnd, kým nebudete počuť „pípnutie“ a rám mierne poskočí. Resetovanie dokončené.

SPRÁVNA LIKVIDÁCIA



Symbol preškrtnutej popelnice znamená, že toto elektrické alebo elektronické zariadenie nesmie byť po skončení životnosti likvidované s domovým odpadom, ale musí byť koncovým užívateľom odovzdané do oddeleného odpadu. Vo vašej oblasti sú k dispozícii bezplatné zberné miesta pre staré elektrické zariadenia na vrátenie zariadenia a prípadne ďalšie akceptačné miesta na opätovné použitie zariadenia. Adresy môžete získať od svojho mesta alebo miestnej samosprávy. Ďalej distribútori s predajnou plochou pre elektrické a elektronické zariadenia minimálne 400 m² a distribútori potravín s celkovou predajnou plochou minimálne 800 m², ktorí ponúkajú niekoľkokrát v kalendárnom roku alebo trvalo elektrické a elektronické zariadenia a uvádzajú ich na trh, sú povinní bezplatne odobrať vyslúžilé elektrické a elektronické zariadenia. Pri dodaní nového EEZ koncovému užívateľovi musí tento bezplatne prevziať späť staré EEZ koncového užívateľa rovnakého typu, ktoré plnia v podstate rovnaké funkcie ako nové EEZ, v mieste dodania alebo v jeho bezprostrednej blízkosti a bez zakúpenia EEZ odoberie na žiadosť koncového užívateľa zadarmo späť až tri staré EEZ od jedného typu, ktoré v žiadnom vonkajšom rozmere nepresahujú 25 centimetrov, v maloobchode alebo v jeho bezprostrednej blízkosti. Pokiaľ staré elektrické alebo elektronické zariadenie obsahuje osobné údaje, zodpovedáte za vymazanie týchto údajov pred ich vrátením. Ak je to možné bez zničenia starého elektrického alebo elektronického zariadenia, vyberte z neho staré batérie alebo dobíjacie batérie a tiež staré lampy, než ich vrátite k likvidácii a odovzdajte ich do separovaného odpadu. Ďalšie informácie o zákone o elektrických a elektronických zariadeniach nájdete na adrese www.velektrogesetz.de. (EEE Reg. č. DE: 52242201)

4. AKO UPRAVIŤ NASTAVENIA POMOCOU RUČNÝCH OVLÁDAČOV

Stlačením tlačidla „M“ na 10 sekúnd vyberte rozhranie nastavenia, na slúchadle sa zobrazí „xy“ a súčasne bude blikať „y“. „x“ označuje parameter, „y“ označuje zodpovedajúce hodnoty parametra.

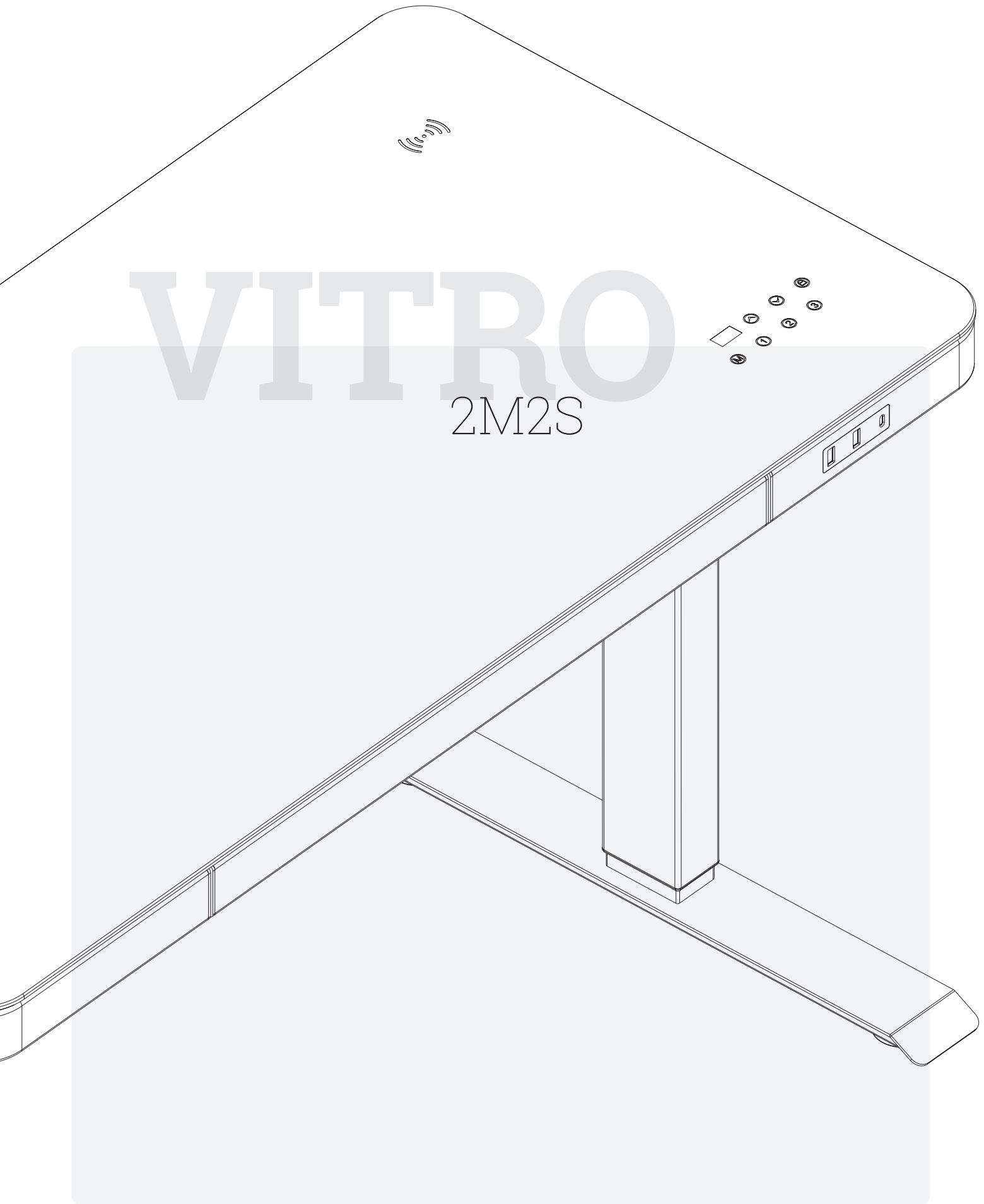
Stlačte „M“ pre prepnutie parametra, stlačte „UP“ alebo „DOWN“ pre zmenu zodpovedajúcej hodnoty parametra.

Po zmene parametrov stlačte „M“ na 10 sekúnd pre uloženie nastavenia a návrat do ponuky.

- A. "1-y"** Keď je „y“ „0“, znamená to cm. Keď je „y“ „1“, znamená to palce.
- B. "2-y"** „y“ označuje antikoliznú citlivosť gyroskopického senzora:
0 = vypnuté, 1 = najcitlivejšie, 8 = najmenej citlivé
- C. "3-y"** „y“ označuje citlivosť proti zrážke, keď sa stôl dvíha:
0 = vypnuté (neodporúča sa), 1 = najcitlivejšie, 8 = najmenej citlivé
- D. "4-y"** „y“ označuje citlivosť proti zrážke, keď stôl klesá:
0 = vypnuté (neodporúča sa), 1 = najcitlivejšie, 8 = najmenej citlivé
- E. "5-y"** „y“ označuje citlivosť proti zrážke, keď je stôl naklonený:
0 = vypnuté (neodporúča sa), 1 = najcitlivejšie, 9 = najmenej citlivé
- F. "yyy"** „yyy“ označuje najnižšiu výšku rámu stola bez dosky stola
- G. "7-y"** „y“ indikuje tlačidlo uloženia konštantného dotyku a jedného dotyku
0 = konštantný dotyk, 1 = jeden dotyk

5. RIEŠENIE PROBLÉMOV

Chybové kódy	Možné príčiny	Ako ich vyriešiť
E1, E6, E7	Prerušenie napájania	Znovu pripojte napájanie - prepnite zdroj napájania
E2	Nefunkčná synchronizácia zdvíhacích stĺpikov	Vykonajte reset, ako je opísané v bode 1.
E3, E4	Porucha ovládania	Odpojte a zapojte kábel ovládania
E8	Nevyrovnaná pracovná plocha	Vyrovnajte stôl
E11, E21	Porucha motora	Skontrolujte pripojenie vodičov motora
E12, E22	Porucha riadiacej skrinky	Je potrebné vymeniť riadiacu skrinku
E13, E23	Problém s pripojením	Skontrolujte káble
E14 - E17 E24 - E27	Porucha motora	Je potrebné vymeniť motor / zdvíhací stĺpik
E18, E28	Ochrana proti preťaženiu	Znížte hmotnosť
E36	Motor zablokovaný	Inicializácia
E40, E41	Chyba sériového signálu	Skontrolujte káble alebo či je potrebné vymeniť riadiacu skrinku
E42	Chyba EEPROM	Je potrebné vymeniť riadiacu skrinku
E43	Chyba gyroskopického snímača	Je potrebné vymeniť riadiacu skrinku
HOT	Príliš časté používanie	Nepoužívajte 18 minút. Systém sa automaticky obnoví.



VITRO
2M2S